

Gute Hopfennachrichten aus Deutschland!

Good Hop News from Germany!

Die deutschen Hopfenpflanzler hatten **2014 eine sehr gute Ernte** mit hervorragenden Erträgen in einer guten Qualität.

Deshalb dürfen sich unsere Hopfenfreunde, Braumeister, Craft Brewer und Hopheads in aller Welt mit uns über unsere 2014er Hopfen freuen.

Erstmals sind auch größere Mengen der deutschen **Special Flavor-Hopfen aus Hüll**, Mandarina Bavaria, Huell Melon, Hallertau Blanc und Polaris, verfügbar, die international sehr großes Interesse finden.

Der **Craft Beer-Trend** festigt sich in Europa und Deutschland zunehmend. Zahlreiche neue Bierfestivals stellen dies unter Beweis.

Wir freuen uns sehr über die zunehmende Resonanz der amerikanischen und internationalen Craft Brewer auf das qualitätsvolle und vielseitige Hopfenangebot aus Deutschland. Auf diesem Weg ein herzliches **Dankeschön!**

Mit dieser Hopfen-Rundschau International wollen wir allen Hopfeninteressierten auch ein **Feedback** für ihr Engagement geben mit Berichten über neueste Trends und Events aus der deutschen Hopfenwelt.

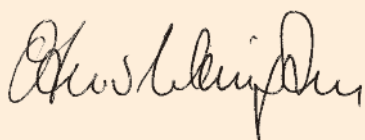
Natürlich gibt es wieder **Neuigkeiten aus der deutschen Hopfenforschung**. Ein interessanter wissenschaftlicher Vergleich erläutert z.B. die Eigenschaften der Hopfensorte Cascade aus deutschem und amerikanischem Anbau.

Herzlichen Dank an Braumeister Eric Toft (Privatbrauerei Schönram) und Ron Barchet (Victory Brewing Company), die uns seit 2007 jedes Jahr durch ihre Spezialbiere mit deutschem Hopfen auf der Craft Brewers Conference unterstützen.

Besuchen Sie uns auf der CBC in Portland, Oregon, vom 11.-17. April 2015 und auf der BrauBeviale in Nürnberg vom 11.-13. November 2014.

Herzliche Grüße aus dem Haus des Hopfens in Wolnzach

Ihr / Yours sincerely



Otmar Weingarten
Geschäftsführer
Verband Deutscher Hopfenpflanzler e.V.



Besuch bei Victory Brewing Company in Downingtown/PA/USA 2013
V.l.n.r.: Otmar Weingarten, Bill Covaleski, Elisabeth Fuß, Ron Barchet und Eric Toft

*The German hop growers had a **very good harvest in 2014** with excellent yields and good quality.*

For this reason hop friends, brewmasters, craft brewers and hop heads around the world can give thanks with us for the 2014 hops.

*For the first time too there are large amounts available of **the German Hüll Special Flavor Hops**, Mandarina Bavaria, Huell Melon, Hallertau Blanc and Polaris, which are of great interest internationally.*

The craft beer trend is catching on increasingly in Germany and Europe. The many new beer festivals bear witness to this.

*We are very pleased about the growing response of the American and other craft brewers around the world to the high-quality and diverse offering of hops from Germany. Here we express our **hearty thanks!***

*With this edition of the International Hop Review we wish to give **feedback** in the form of reports about the latest trends and events in the German hop world in return for the commitment of all those interested in hops.*

*Naturally there is also **news from the German hop research**. For example, there is an interesting scientific comparison of the properties of the Cascade hop variety grown in Germany and the USA.*

We also express our gratitude to the brewmasters Eric Toft (Privatbrauerei Schönram) and Ron Barchet (Victory Brewing Company), who have supported us each year since 2007 with their special beers brewed with German hops for the Craft Brewers Conference.

Visit us at the CBC in Portland, Oregon, April 11-17, 2015 and at the BrauBeviale in Nuremberg, November 11-13, 2014.

Hearty greetings from the House of Hops in Wolnzach.

CEO
German Hop Growers Association

Visit to the Victory Brewing Company in Downingtown/PA/USA 2013
Left to right:
Otmar Weingarten,
Bill Covaleski,
Elisabeth Fuß, Ron Barchet and Eric Toft